

STR-DA7100ES

Quick Setup Guide Guide d'installation rapide Guía de preparación inicial rápida

Sony Corporation © 2005 Printed in Malaysia

1: Installing speakers/
1: Installation des enceintes/
1: Colocación de los altavoces

A: Front speaker (L)
B: Front speaker (R)
C: Center speaker
D: Surround speaker (L)
E: Surround speaker (R)
F: Surround back speaker (L)*
G: Surround back speaker (R)*
H: Sub woofer

English

This Quick Setup Guide describes how to connect a Super Audio CD/CD player, DVD player, TV monitor, speakers, and a sub woofer so that you can enjoy multi channel surround sound. Refer to the operating instructions supplied with the receiver for details.

The illustrations in the guide designate speakers as **A** through **H**.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| A Front speaker (L) | E Surround speaker (R) |
| B Front speaker (R) | F Surround back speaker (L)* |
| C Center speaker | G Surround back speaker (R)* |
| D Surround speaker (L) | H Sub woofer |

1: Installing speakers

The illustrations above show an example of a 7.1 channel speaker system (seven speakers and one sub woofer) configuration. Refer to the operating instructions supplied with the receiver and the other side of this guide.

* The surround back speakers (L/R) are compliant with the 2nd zone operation. Refer to the operating instructions supplied with the receiver.

2: Connecting the speakers

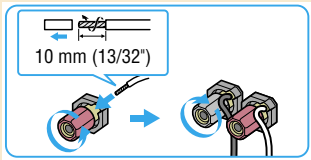
Connect the speakers according to the number and kind of your speakers.

About speaker cords

- Use speaker cords, which are appropriate for the width of the room.
- By deciding on the color or mark of the speaker cord to be connected to the plus (+) or minus (–) connector, you can always be sure of connecting the cord correctly without mistaking plus or minus.

About speaker jacks

- Connect the ⊕ jack to the ⊕ jack of the receiver and connect the ⊖ jack to the ⊖ jack of the receiver.
- Refer to the lower illustration or the operating instructions supplied with the receiver for details of connecting speaker cords.
- Turn the locking knob until the speaker cord is connected securely.**



About the front speaker switch

You can select the speaker system. Refer to “Selecting the speaker system” in the operating instructions supplied with the receiver for details.

3: Connecting other components

This is an example of how to connect this receiver and your components. Refer to step 3 of “Getting started” of the operating instructions supplied with this receiver for details on other connections and other components.

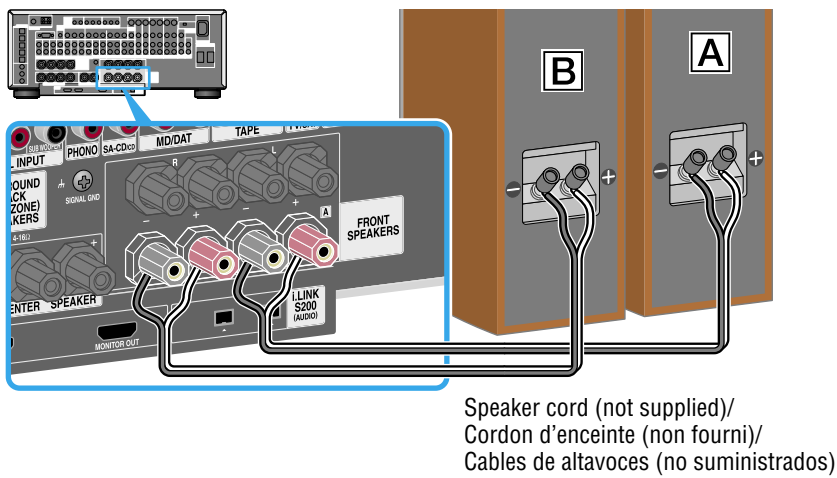
This receiver is equipped with function for converting video signals. Refer to “Connecting the video components” in the operating instructions supplied with the receiver.

4: Connect all power cords last

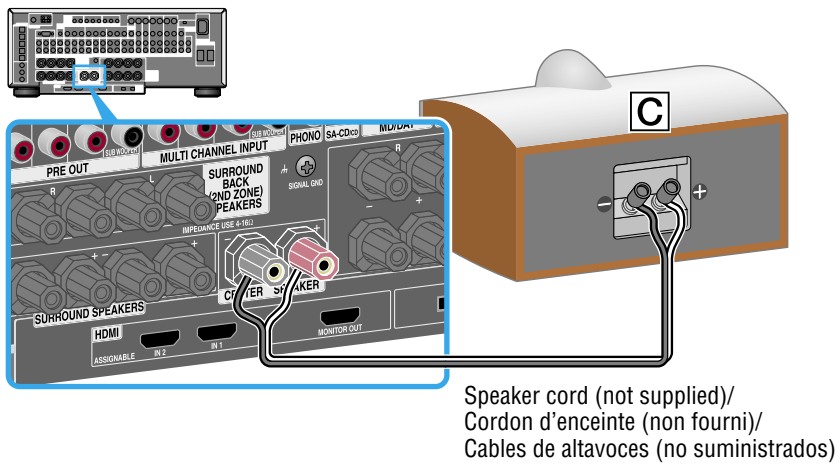
Connect the supplied AC power cord to the AC IN terminal on the receiver, then connect the AC power cord to a wall outlet. The configuration, shape, and number of AC outlets vary according to the area code. Refer to “Connecting the AC power cord” in the operating instructions supplied with the receiver.

2: Connecting the speakers/ 2: Raccordement des enceintes/ 2: Conexión de los altavoces

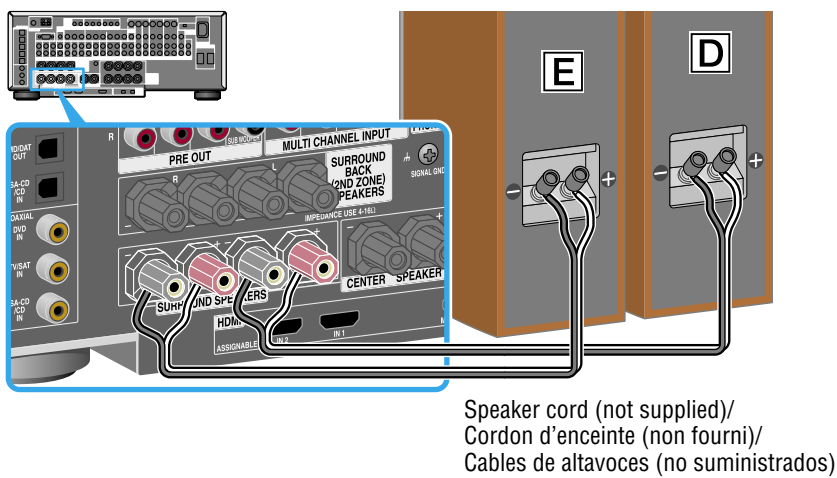
A B



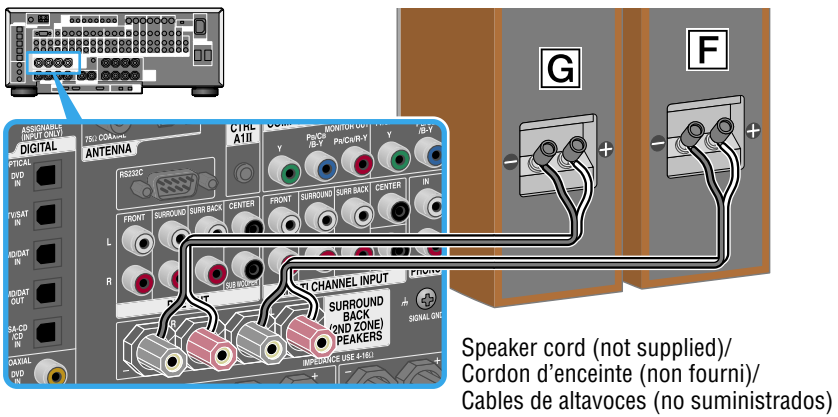
C



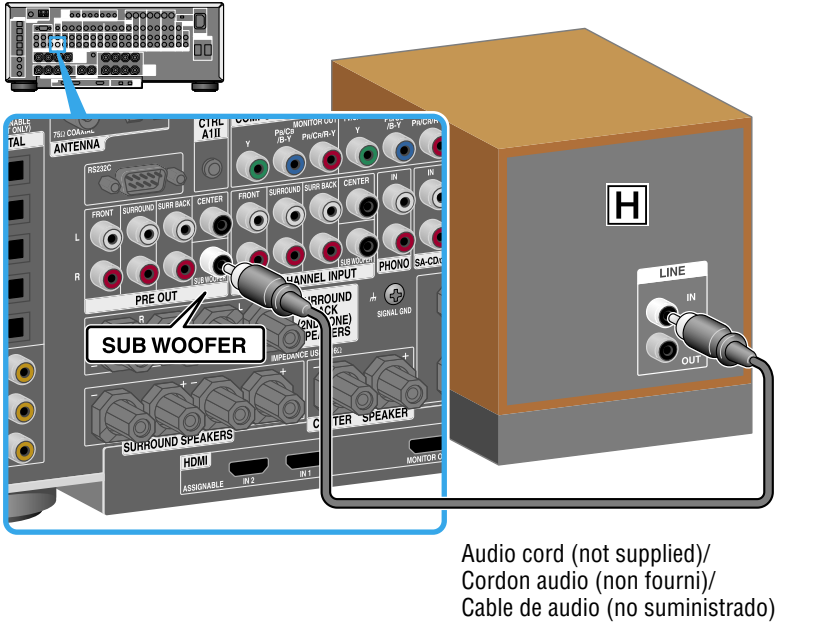
D E



F G



H



Français

Ce guide d'installation rapide décrit comment raccorder un lecteur CD Super Audio/CD, un lecteur DVD, un téléviseur, des enceintes et un subwoofer afin d'obtenir un son d'ambiance multicanaux. Consultez le mode d'emploi fourni avec le récepteur pour plus d'informations.

Les illustrations dans ce guide désignent les enceintes par **A** à **H**.

- | | |
|----------------------------------|---|
| A Enceinte avant (G) | E Enceinte d'ambiance (D) |
| B Enceinte avant (D) | F Enceinte d'ambiance arrière (G)* |
| C Enceinte centrale | G Enceinte d'ambiance arrière (D)* |
| D Enceinte d'ambiance (G) | H Subwoofer |

1: Installation des enceintes

Les illustrations ci-dessus représentent un exemple de configuration de système d'enceintes 7.1 canaux (sept enceintes et un subwoofer). Consultez le mode d'emploi fourni avec le récepteur et reportez-vous à l'autre face de ce guide.

* Les enceintes d'ambiance arrière (G/D) sont conformes au fonctionnement 2ème zone. Consultez le mode d'emploi fourni avec le récepteur.

2: Raccordement des enceintes

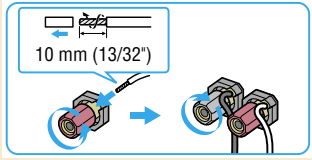
Raccordez les enceintes en fonction du nombre et type de vos enceintes.

Sur les cordons d'enceinte

- Utilisez des cordons d'enceinte qui sont adéquats pour la largeur de la pièce.
- En vous basant sur la couleur ou la marque du cordon d'enceinte à raccorder au connecteur plus (+) ou moins (–), vous êtes sûr de toujours brancher correctement le cordon sans inverser plus et moins.

Sur les prises d'enceinte

- Raccordez la prise ⊕ à la prise ⊕ du récepteur et raccordez la prise ⊖ à la prise ⊖ du récepteur.
- Reportez-vous à l'illustration ci-dessous ou consultez le mode d'emploi fourni avec le récepteur pour plus d'informations sur le raccordement des cordons d'enceinte.
- Tournez le bouton de verrouillage jusqu'à ce que le cordon d'enceinte soit solidement connecté.**



Sur le commutateur d'enceintes avant

Vous pouvez sélectionner le système d'enceintes. Reportez-vous à « Sélection du système d'enceintes » du mode d'emploi fourni avec le récepteur pour plus d'informations.

3: Raccordement d'autres éléments

Ce guide donne un exemple de raccordement de ce récepteur et de vos éléments. Reportez-vous à l'étape 3 de « Mise en service » du mode d'emploi fourni avec ce récepteur pour plus d'informations sur d'autres raccordements et d'autres éléments.

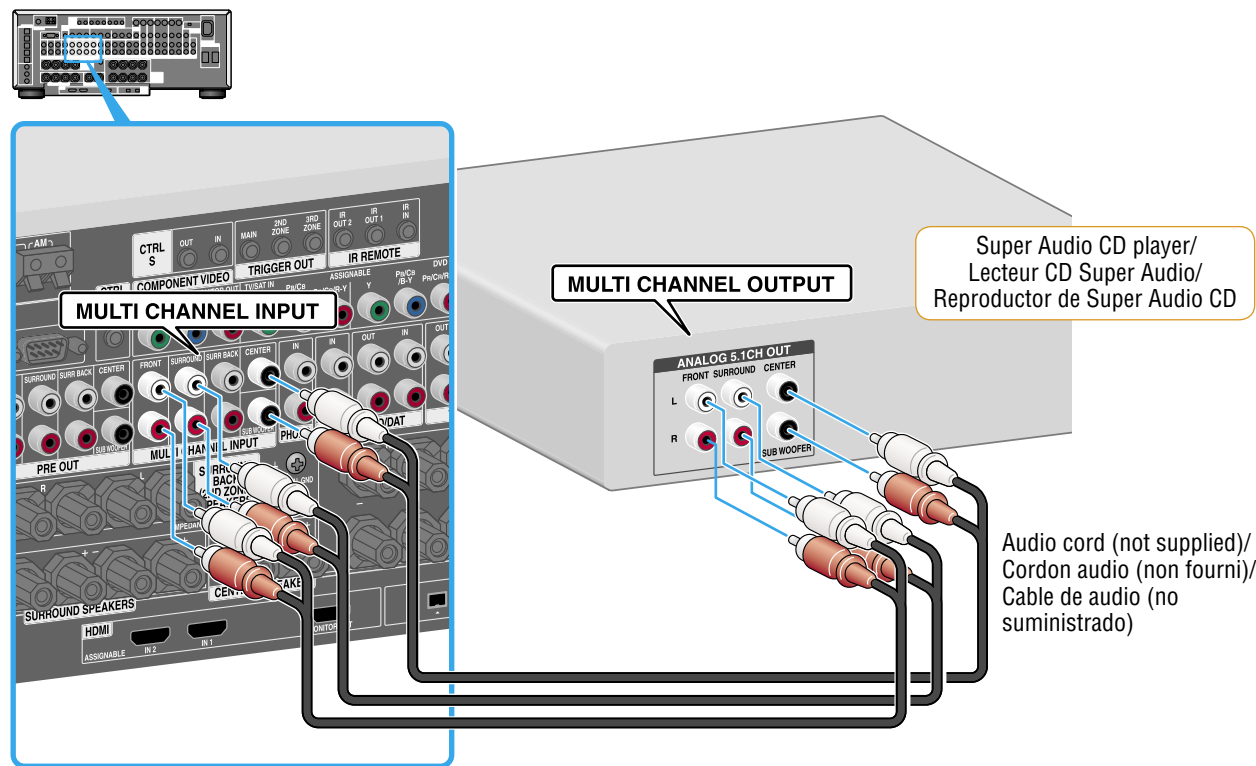
Ce récepteur est équipé d'une fonction de conversion des signaux vidéo. Reportez-vous à « Raccordement d'éléments vidéo » dans le mode d'emploi fourni avec le récepteur.

4: Raccordez tous les cordons d'alimentation en dernier lieu

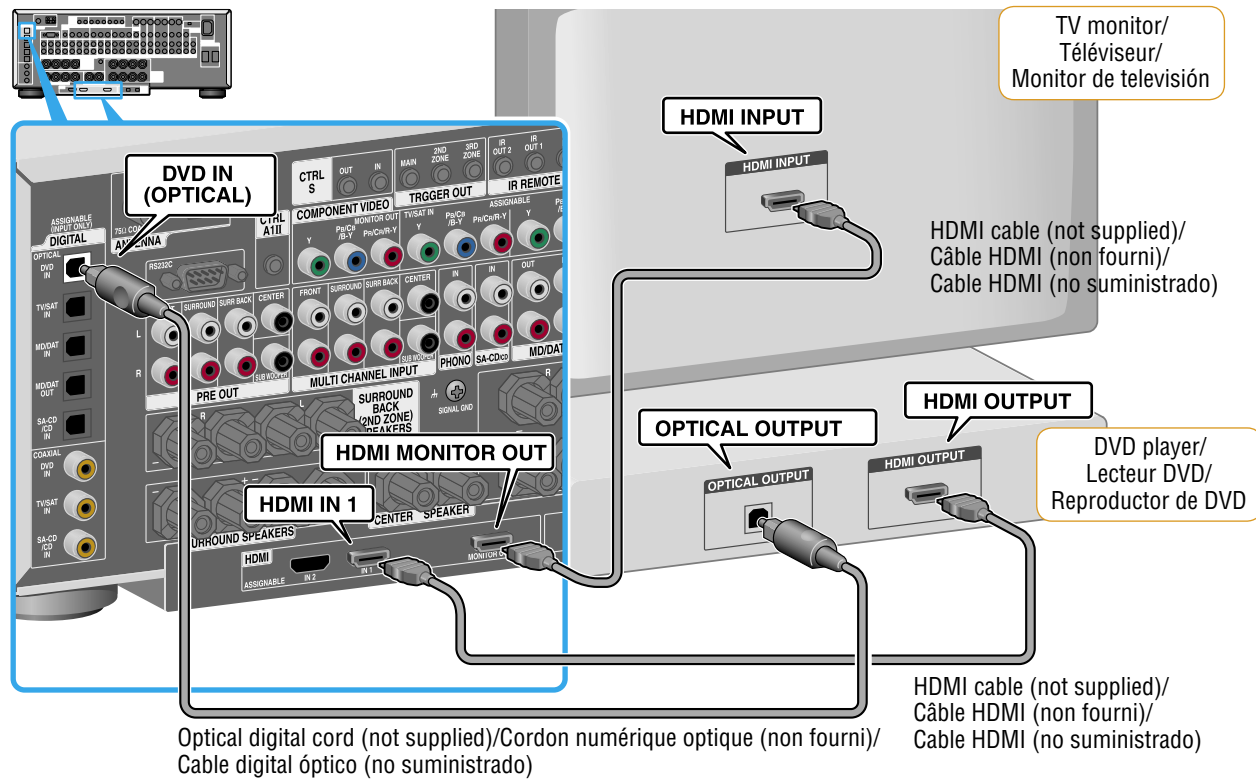
Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à la borne AC IN du récepteur, puis branchez-le à une prise électrique murale. La configuration, la forme et le nombre de sorties CA diffèrent en fonction du code de région. Reportez-vous à « Branchement du cordon d'alimentation secteur » dans le mode d'emploi fourni avec le récepteur.

3: Connecting other components/ 3: Raccordement d'autres éléments/ 3: Conexión de otros componentes

Super Audio CD player/ Lecteur CD Super Audio/ Reproductor de Super Audio CD



Video components/ Eléments vidéo/ Componentes de vídeo



Español

La guía de preparación inicial rápida describe cómo conectar un reproductor de Super Audio CD/CD, un reproductor de DVD, un monitor de televisión, los altavoces y un altavoz de subgraves para que pueda disfrutar del sonido envolvente multicanal. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

En las ilustraciones de la guía los altavoces se nombran de **A** a **H**.

- | | |
|------------------------------------|---|
| A Altavoz delantero (izq.) | E Altavoz envolvente (der.) |
| B Altavoz delantero (der.) | F Altavoz envolvente trasero (izq.)* |
| C Altavoz central | G Altavoz envolvente trasero (der.)* |
| D Altavoz envolvente (izq.) | H Altavoz de subgraves |

1: Colocación de los altavoces

Las ilustraciones de arriba muestran un ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 7.1 canales (siete altavoces y un altavoz de subgraves). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor y el otro lado de esta guía.

* Los altavoces envolventes traseros (izq./der.) son compatibles con la operación en la 2ª zona. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

2: Conexión de los altavoces

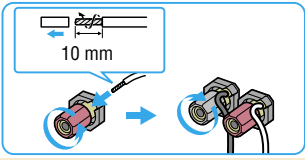
Conecte los altavoces de acuerdo con el número y tipo de sus altavoces.

Acerca de los cables de altavoces

- Utilice cables de altavoces que sean apropiados para la anchura de la habitación.
- Decidiendo el color o la marca del cable de altavoz a conectar al conector positivo (+) o negativo (–), se asegurará de que siempre conectará correctamente los cables sin confundir el positivo o el negativo.

Acerca de las tomas de altavoces

- Conecte la toma ⊕ a la toma ⊕ del receptor y conecte la toma ⊖ a la toma ⊖ del receptor.
- Para más detalles sobre la conexión de los cables de altavoces, consulte la ilustración de más abajo o el manual de instrucciones suministrado con el receptor.
- Gire la perilla de bloqueo hasta que el cable de altavoz quede conectado firmemente.**



Acerca del interruptor de los altavoces delanteros.

Puede seleccionar el sistema de altavoces. Para más detalles, consulte “Selección del sistema de altavoces” en el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

3: Conexión de otros componentes

Este es un ejemplo sobre cómo conectar este receptor a sus componentes. Para más detalles sobre otras conexiones y otros componentes, consulte el paso 3 de “Configuración inicial” del manual de instrucciones suministrado con el receptor. Este receptor está equipado con una función para convertir señales de vídeo. Consulte “Conexión de componentes de vídeo” en el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

4: Conecte los cables de alimentación por último

Conecte el cable de alimentación de ca suministrado al terminal AC IN del receptor, después conecte el cable de alimentación de ca a una toma de corriente de la pared. La configuración, la forma y el número de tomas de corriente de ca variarán de acuerdo con el código de área. Consulte “Conexión del cable de alimentación de ca” en el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

Setting up the speakers

Set the speakers to obtain the desired sound from all connected speakers. You can set up the speakers easily just by selecting "The combination and the number of speakers (speaker pattern) " which is designated as the default for this receiver. Set up the speakers according to the following explanation.

Check your speaker pattern

Check your speaker pattern from the following flow chart
Start following the flow chart on the assumption that front speaker **A/B** is connected.

Paramétrage des enceintes

Paramétrez les enceintes de sorte à obtenir le son désiré de toutes les enceintes raccordées. Vous pouvez paramétrer facilement les enceintes en sélectionnant simplement « La combinaison et le nombre d'enceintes (modèle type) » qui est donnée comme défaut pour ce récepteur. Paramétrez les enceintes conformément aux explications suivantes.

Vérifiez votre combinaison d'enceintes

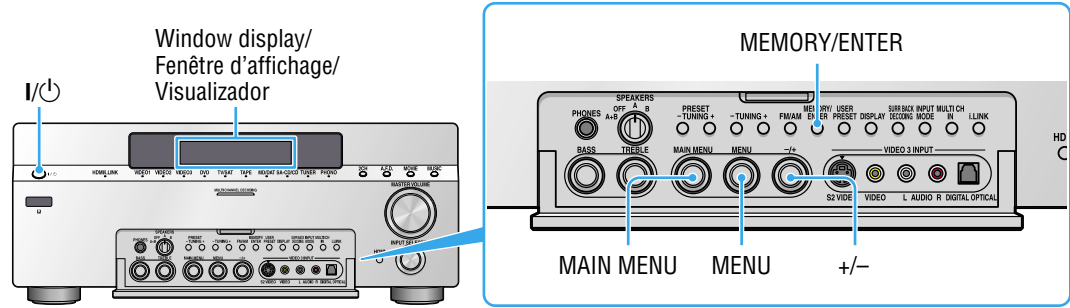
Vérifiez votre combinaison d'enceintes avec l'organigramme suivant
Commencez à suivre l'organigramme en supposant que l'enceinte avant **A/B** est raccordée.

Configuración de los altavoces

Ajuste los altavoces para obtener el sonido deseado por todos los altavoces conectados. Podrá ajustar los altavoces fácilmente seleccionando "La combinación y el número de altavoces (patrón de altavoces)" que están designados como predeterminados para este receptor. Configure los altavoces de acuerdo con la explicación siguiente.

Compruebe el patrón de sus altavoces

Compruebe el patrón de sus altavoces en el siguiente diagrama de flujo
Comience el siguiente gráfico de flujo asumiendo que hay conectados altavoces delanteros **A/B**.



Setting up the speaker pattern

- 1 Turn on the receiver.
- 2 Turn MAIN MENU to select "SPEAKER SET UP".
Perform the next steps while checking the display in the display window.
- 3 Turn MENU to select "SP EASY SET UP."
- 4 Turn +/- to select "YES."
- 5 Turn MENU to select "SPEAKER PATTERN [■■■].".
- 6 Turn +/- to select the speaker pattern, then press MEMORY/ENTER.
Refer to the "Speaker Setup Diagram."

Checking whether sound is coming from all speakers

- 1 Turn MAIN MENU to display the LEVEL menu.
- 2 Turn MENU to select "TEST TONE," then turn +/- clockwise to select "AUTO."
The test tone is output from each speaker.
- 3 Adjust the volume to check that the sound is output from all of the speakers.
You can adjust all of the speakers at the same time, here. Refer to "8: Adjusting the speaker levels and balance (TEST TONE)" in the operating instructions to adjust the level and balance of each speaker.
- 4 Repeat steps 1 and 2, then turn +/- counter-clockwise.
"TEST TONE [OFF]" appears on the display, and the test tone stops.

When a test tone is not output correctly

No sound is output.

- The speaker cord may not be connected securely. Connect it securely so that the speaker cord does not come loose even if you pull the cord lightly.
- The speaker cord may have shorted. Refer to instructions for speaker connection of an attached sheet.

Test tone comes out from the different speaker from the speaker currently displayed on the display window.

- The set-up speaker pattern differs from the connected speaker. Check the speaker pattern and the connection of the speaker cord again.

Paramétrage de la combinaison d'enceintes

- 1 Mettez le récepteur sous tension.
- 2 Tournez MAIN MENU pour sélectionner « SPEAKER SET UP ».
Effectuez les étapes suivantes tout en vérifiant l'indication dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Tournez MENU pour sélectionner « SP EASY SET UP ».
- 4 Tournez +/- pour sélectionner « YES ».
- 5 Tournez MENU pour sélectionner « SPEAKER PATTERN [■■■] ».
- 6 Tournez +/- pour sélectionner la combinaison d'enceintes, puis appuyez sur MEMORY/ENTER.
Reportez-vous à « Schéma d'installation des enceintes ».

Contrôle que le son sort de toutes les enceintes

- 1 Tournez MAIN MENU pour afficher le menu LEVEL.
- 2 Tournez MENU pour sélectionner « TEST TONE », puis tournez +/- dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner « AUTO ».
La tonalité d'essai est sortie de chaque enceinte.
- 3 Réglez le volume pour vérifier que le son sort de toutes les enceintes.
Vous pouvez régler, ici, toutes les enceintes en même temps. Reportez-vous à « 8 : Réglage des niveaux et de l'équilibre des canaux des enceintes (TEST TONE) » dans le mode d'emploi pour régler le niveau et l'équilibre de chaque enceinte.
- 4 Répétez les étapes 1 et 2, puis tournez +/- dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
« TEST TONE [OFF] » apparaît sur l'affichage et la tonalité d'essai s'arrête.

Lorsqu'une tonalité d'essai n'est pas sortie correctement

Aucun son n'est sorti.

- Il est possible que le cordon d'enceinte ne soit pas bien branché. Branchez-le solidement de sorte qu'il ne se détache pas même si vous tirez légèrement sur le cordon.
- Il est possible que le cordon d'enceinte soit court-circuité. Reportez-vous aux instructions pour le raccordement des enceintes de l'autre feuillet.

La tonalité d'essai sort d'une enceinte différente de celle actuellement indiquée dans la fenêtre d'affichage.

- La combinaison d'enceintes configurée est différente de celle des enceintes raccordées. Vérifiez à nouveau la combinaison d'enceintes et le branchement du cordon d'enceinte.

Configuración del patrón de los altavoces

- 1 Encienda el receptor.
- 2 Gire MAIN MENU para seleccionar "SPEAKER SET UP".
Realice los pasos siguientes a la vez que comprueba la visualización en el visualizador.
- 3 Gire MENU para seleccionar "SP EASY SET UP".
- 4 Gire +/- para seleccionar "YES".
- 5 Gire MENU para seleccionar "SPEAKER PATTERN [■■■]".
- 6 Gire +/- para seleccionar el patrón de altavoces, después pulse MEMORY/ENTER.
Consulte el "Diagrama de configuración de los altavoces".

Para comprobar si sale sonido por todos los altavoces

- 1 Gire MAIN MENU para visualizar el menú LEVEL.
- 2 Gire MENU para seleccionar "TEST TONE", después gire +/- hacia la derecha para seleccionar "AUTO".
El tono de prueba saldrá por cada altavoz.
- 3 Ajuste el volumen para comprobar que el sonido sale por todos los altavoces.
Puede ajustar todos los altavoces al mismo tiempo, aquí. Consulte "8: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)" en el manual de instrucciones para ajustar el nivel y el balance de cada altavoz.
- 4 Repita los pasos 1 y 2, después gire +/- hacia la izquierda.
Aparece "TEST TONE [OFF]" en el visualizador y se detiene el tono de prueba.

Cuando un tono de prueba no salga correctamente

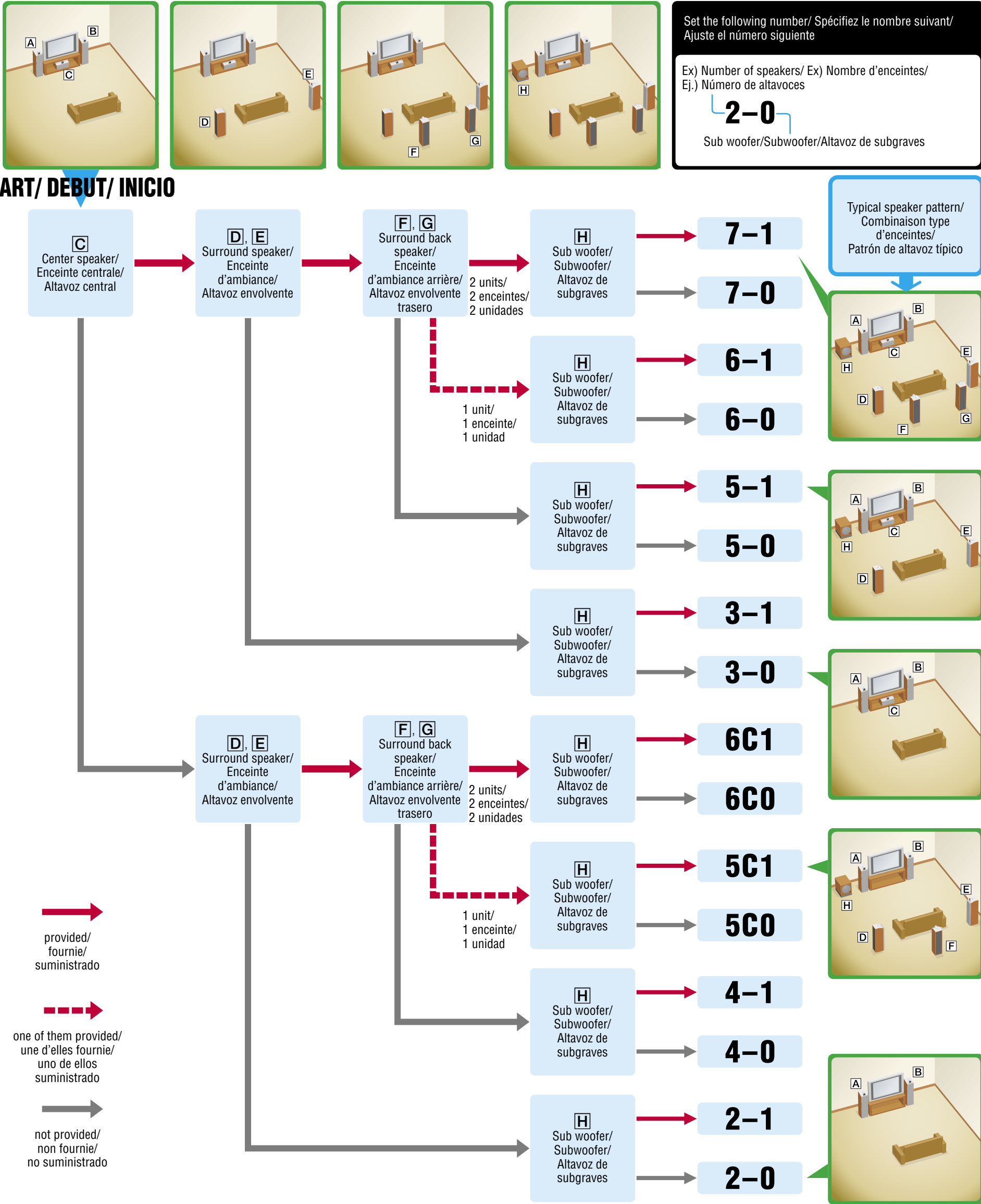
No sale sonido.

- Es posible que el cable del altavoz no esté conectado correctamente. Conéctelo firmemente de forma que no se afloje aunque tire de él ligeramente.
- Es posible que el cable del altavoz se haya cortocircuitado. Consulte las instrucciones para la conexión de los altavoces de una hoja adjunta.

El tono de prueba sale por un altavoz diferente al visualizado actualmente en el visualizador.

- El patrón de altavoz configurado difiere del altavoz conectado. Compruebe el patrón del altavoz y la conexión del cable del altavoz otra vez.

Speaker Setup Diagram/ Schéma d'installation des enceintes/ Diagrama de configuración de los altavoces



Setting up other components

You should set up each component so that take out sound is output from speakers correctly when you play back a connected component. The following case describes Sony components. Refer to the operating instructions supplied with each component.

Sony Super Audio CD player

Select a suitable playback area (multichannel or 2 channel). Sound may come out from only the front speaker L/R when 2 channel is selected.

Sony DVD player

- 1 Select "AUDIO SETUP" on the setup display of the DVD player.
- 2 Set "AUDIO DRC" to "WIDE RANGE."
- 3 Set "DIGITAL OUT" to "ON."
- 4 Set "DOLBY DIGITAL" to "DOLBY DIGITAL."
- 5 Set "DTS" to "ON" or "DTS." (Select the setting depending on the model)

Note

Set up the audio format of the playback disc to listen to multi channel sound.

After the setting

The receiver is now ready to use. Refer to the operating instruction supplied with the receiver for details.

Paramétrage d'autres éléments

Vous devez paramétrer chaque élément de sorte que le son soit sorti correctement des enceintes lorsque vous utilisez un élément raccordé. Le cas suivant décrit des éléments Sony. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque élément.

Lecteur CD Super Audio Sony

Sélectionnez une plage de lecture adéquate (multicanaux ou 2 canaux). Il est possible que le son ne sorte que de l'enceinte avant G/D lorsque 2 canaux est sélectionné.

Lecteur DVD Sony

- 1 Sélectionnez « AUDIO SETUP » sur l'affichage de paramétrage du lecteur DVD.
- 2 Réglez « AUDIO DRC » sur « WIDE RANGE ».
- 3 Réglez « DIGITAL OUT » sur « ON ».
- 4 Réglez « DOLBY DIGITAL » sur « DOLBY DIGITAL ».
- 5 Réglez « DTS » sur « ON » ou « DTS ». (Sélectionnez le paramètre en fonction du modèle)

Remarque

Paramétrez le format audio du disque à lire pour entendre le son multicanal.

Après le paramétrage

Le récepteur est maintenant prêt à l'utilisation. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le récepteur pour plus d'informations.

Configuración de otros componentes

Deberá preparar cada componente de forma que el sonido salga por los altavoces correctamente cuando reproduzca un componente conectado. El siguiente caso describe componentes Sony. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

Reproductor de Super Audio CD Sony

Selecione un área de reproducción apropiada (multicanal o 2 canales). Es posible que el sonido salga solamente por los altavoces delanteros izq./der. cuando se seleccione 2 canales.

Reproductor de DVD Sony

- 1 Seleccione "AUDIO SETUP" en la visualización de configuración del reproductor de DVD.
- 2 Ajuste "AUDIO DRC" a "WIDE RANGE."
- 3 Ajuste "DIGITAL OUT" a "ON."
- 4 Ajuste "DOLBY DIGITAL" a "DOLBY DIGITAL."
- 5 Ajuste "DTS" a "ON" o "DTS". (Selecione el ajuste dependiendo del modelo)

Nota

Ajuste el formato de audio del disco de reproducción para escuchar sonido multicanal.

Después del ajuste

El receptor estará listo para ser utilizado. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.